MERCURY

المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني

8 – 12 مارس 2027

جنيف (سويسرا)



Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني

المرجع: 437_189903 **التاريخ:** 8 – 12 مارس 2027 **المكان:** جنيف (سويسرا) **الرسوم:** Euro 6500

مقدمة:

تُعدّ الكتابة القانونية والتدقيق اللغوي من أهم الأدوات المهنية التي تُمكّن المحامين والمستشارين القانونيين والمدققين من إعداد مستندات ذات طابع رسمي ودقيق وفعّال. تهدف دورة المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني إلى تزويد المشاركين بأسس كتابة النصوص القانونية والتدقيق اللغوي وفقًا لأعلى المعايير المهنية.

سيتم تركيز الدورة التدريبية في المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني على مهارات التحرير القانوني والصياغة القانونية الدقيقة، مع مراعاة السياق القانوني واللغوي للنصوص. يتعرف المشاركون على كيفية تحرير وصياغة العقود والمذكرات والتشريعات والقرارات القانونية باحترافية.

كما تشمل الدورة التدريبية في المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني تدريبًا عمليًا على التدقيق اللغوي للنصوص القانونية وفق قواعد اللغة العربية السليمة، والإملاء، والترقيم. تساعد على تعزيز المهارات المتقدمة في التدقيق اللغوي القانوني وضمان الوضوح والدقة في المعنى.

كما تركز على تطوير مهارات الكتابة والتدقيق القانوني للمحامين والمستشارين بشكل متكامل. وأخيرًا، تُمكن هذه الدورة التدريبية في المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني من التعامل مع المشكلات الشائعة في الكتابة القانونية، وتقديم نماذج عملية لتحسين الأداء التحريري واللغوي القانوني.

الفئات المستهدفة:

تستهدف دورة المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني، الفئات والمحترفين الذين يسعون لاكتساب المعرفة والمهارات:

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

- المحامون والمستشارون القانونيون.
- المدققون اللغويون العاملون في المجال القانوني.
- موظفو الشؤون القانونية في المؤسسات الحكومية والخاصة.
- مدراء الموارد البشرية ممن يتعاملون مع المستندات القانونية.
- موظفو السكرتارية القانونية ومساعدو المحامين.
- الكتّاب القانونيون والمترجمون القانونيون.
- القضاة وأعضاء النيابة العامة في مراحل التدريب.
- الأساتذة الجامعيون في كليات القانون واللغة العربية.
- الصحفيون المتخصصون في الشؤون القضائية.
- الباحثون في العلوم القانونية واللغوية.
- طلاب كليات الحقوق والراغبون في تطوير مهارات الكتابة القانونية.

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

أهداف الدورة التدريبية:

في نهاية هذا البرنامج التدريبي في المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني، سيكون المشاركون قادرين على:

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

- إكساب المشاركين القدرة على التمييز بين أنماط الكتابة القانونية المختلفة.
- تمكين المتدرب من كتابة قانونية سليمة ومتوافقة مع السياقات القانونية واللغوية.
- تحسين مهارات التحرير القانوني بما يتوافق مع طبيعة النص القانوني ومحتواه.
- تطبيق القواعد النحوية والإملائية في التدقيق اللغوي القانوني بدقة.
- إعداد المتدرب لصياغة قانونية دقيقة لعقود ومذكرات ومستندات قانونية.
- تعزيز قدرة المتدرب على رصد الأخطاء اللغوية والتحريرية وتصحيحها.
- تحليل نصوص قانونية بهدف التدقيق والتحرير على أسس منهجية علمية.
- تطوير مهارات المتدرب في ترتيب الأفكار وصياغة المقدمات والخواتم القانونية.
- تنمية قدرة المتدرب على تبويب المستندات القانونية وتصنيف محتواها.
- تدريب المشاركين على إعداد هيكل منطقي وهرمي للنص القانوني.
- تعزيز الثقة الذاتية لدى المتدرب في إعداد مستند قانوني متكامل.
- استخدام المصطلحات القانونية العربية الصحيحة في الكتابة والتحرير.
- فهم طبيعة القارئ القانوني وتكييف اللغة القانونية بناءً على احتياجاته.
- تحليل أخطاء تحريرية حقيقية واستخلاص الدروس منها.
- اكتساب مهارات التحرير القانوني باللغة العربية بأسلوب مهني.
- تدريب المتدرب على الكتابة القانونية الدقيقة للمستويات المؤسسية المختلفة.
- استخدام أدوات وأساليب التدقيق اللغوي القانوني بكفاءة.
- رفع مستوى الجودة اللغوية والمهنية للمراسلات القانونية.
- تقييم النصوص القانونية وصياغتها وفق أفضل الممارسات المهنية.
- إتقان مهارات التحرير والكتابة القانونية الخاصة بالعمل القانوني اليومي.

الكفاءات المستهدفة:

سيكتسب المشاركون الكفاءات التالية من خلال برنامج المهارات المتكاملة في الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني:

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

- القدرة على تحرير وصياغة نصوص قانونية بجودة عالية.
- الدقة في تطبيق القواعد اللغوية والإملائية في المستندات القانونية.
- تحليل وتقييم المحتوى القانوني من الناحية التحريرية واللغوية.
- التمييز بين أساليب الصياغة القانونية الرسمية وغير الرسمية.
- استخدام المصطلحات القانونية الصحيحة ضمن السياق.
- تبويب وتنظيم النص القانوني بأسلوب منهجي وواضح.
- تطبيق أسس كتابة العقود القانونية والمذكرات الرسمية.
- تطوير مهارات الكتابة القانونية باللغة العربية.
- تحديد الأخطاء الشائعة في التحرير القانوني وتصحيحها.
- إنتاج نصوص قانونية تتسم بالاحترافية والتناسق اللغوي.
- التواصل الكتابي القانوني مع الجهات الرسمية بكفاءة.
- صياغة مقدمات وخواتم قانونية بأسلوب مهني.
- ضمان التكامل بين الصياغة القانونية والتدقيق اللغوي.
- تعزيز مستوى الكفاءة في تحرير المستندات القانونية المتنوعة.

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

محتوى الدورة التدريبية:

الوحدة الأولى: أساسيات الكتابة والصياغة القانونية:

- مفهوم الكتابة القانونية ومميزاتها.
- الفرق بين اللغة القانونية واللغة العامة.
- عناصر الكتابة القانونية الناجحة.
- خصائص اللغة القانونية العربية.
- بناء الجملة القانونية وفق قواعد نحوية دقيقة.
- شروط صياغة قانونية واضحة ومحددة.
- الأساليب البلاغية المناسبة في التحرير القانوني.
- القوالب الأساسية للصياغة القانونية.
- هيكل المستند القانوني ومكوناته.
- أدوات الربط والتماسك في النصوص القانونية.
- الأساليب المقارنة في تحرير النصوص القانونية.
- تحليل نماذج من الصياغات القانونية المختلفة.

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

الوحدة الثانية: التدقيق اللغوي للنصوص القانونية:

- تعريف التدقيق اللغوي القانوني وأهدافه.
- القواعد النحوية والإملائية الأساسية.
- استخدام علامات الترقيم بدقة في النص القانوني.
- أسس الفهرسة والتبويب والعنونة في الوثائق.
- تصحيح الأخطاء اللغوية الشائعة في الكتابة القانونية.
- النماذج التطبيقية لأخطاء لغوية في مستندات قانونية.
- التحديات التي تواجه المدقق اللغوي في المجال القانوني.
- استخدام معاجم المصطلحات القانونية في التدقيق.
- أهمية الدقة في اختيار المفردات القانونية.
- التكامل بين التحرير والمراجعة اللغوية.
- نماذج تطبيقية لتدقيق نصوص قانونية واقعية.
- تدريب عملي على تصحيح عقود وقرارات.

الوحدة الثالثة: الصياغة القانونية للمستندات المختلفة:

- مبادئ وأسس صياغة العقود القانونية.
- تحرير القرارات الإدارية والقانونية.
- كتابة المذكرات القانونية وصياغتها بفعالية.
- إعداد مراسلات قانونية رسمية وغير رسمية.
- صياغة مقدمة وديباجة العقود والمستندات.
- تضمين التعريفات والاصطلاحات القانونية.
- إرفاق الملاحق والمستندات المساندة بفعالية.
- تحرير الخاتمة وتوقيع المستندات القانونية.
- معالجة الفجوات اللغوية في المستندات.
- تنظيم النصوص الداخلية وفق التسلسل المنطقي.
- الصياغة القانونية للبريد الإلكتروني الرسمي.
- التمييز بين اللغة الفنية واللغة القانونية.

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

الوحدة الرابعة: المهارات المتقدمة في التحرير القانوني:

- صياغة قانونية دقيقة لعقود الاحتراف المتقدمة.
- إعداد محاضر الاجتماعات والتقارير القانونية.
- كتابة المرافعات والطعون باحتراف.
- استخدام نماذج تحرير قانوني دولي.
- تحليل النص القانوني وصياغته بلغة مهنية.
- التعامل مع النصوص القانونية متعددة الأطراف.
- تقنيات التحرير الإلكتروني للوثائق القانونية.
- تدقيق النصوص القانونية المعدّة للنشر.
- إعداد نصوص قانونية للمواقع الإلكترونية الرسمية.
- التحرير وفق متطلبات الهيئات التنظيمية.
- إعداد وثائق الامتثال والسياسات الداخلية.
- تحسين الأسلوب القانوني للخطابات الإدارية.

الوحدة الخامسة: تطبيقات عملية ونماذج مهنية:

- دراسة حالات لصياغة عقود قانونية كاملة.
- تحليل وثائق قانونية واقعية وتحريرها.
- تطبيق مهارات التدقيق على قرارات تنفيذية.
- تحرير مراسلات رسمية متعددة السيناريوهات.
- تصحيح نماذج تحرير قانوني تحتوي على أخطاء لغوية.
- إعداد وثيقة قانونية شاملة بداية من الديباجة حتى الخاتمة.
- تمارين فردية وجماعية في التحرير القانوني.
- مقارنة بين صيغ مختلفة لمستند قانوني واحد.
- تمرين على التدقيق الإملائي والنحوي للنصوص القانونية.
- كتابة ملخص قانوني باحترافية.
- تدريب على لغة قانونية عربية واضحة ودقيقة.
- تقييم شامل لمهارات المتدربين في الكتابة والتدقيق.

Dubai - UAE: +971 4 450 5697
Istanbul - Türkiye: +90 539 599 1206
Amman - Jordan: +962 79 712 3347

MERCURY

خلاصة وتوصيات الدورة التدريبية:

تُعدّ مهارات الكتابة والتدقيق اللغوي القانوني من الأسس الجوهرية لأي عمل قانوني محترف. وقد أتاحت هذه الدورة للمشاركين فهماً معمقاً لكيفية كتابة وصياغة النصوص القانونية وفق أعلى المعايير المهنية واللغوية. إن التدريب العملي والتطبيقي قد مكّن المتدربين من معالجة الأخطاء الشائعة وتقديم نصوص قانونية متكاملة. نوصي بالاستمرار في تطوير مهارات التحرير القانوني من خلال الممارسة الدورية والاطلاع على الصيغ القانونية المختلفة. وأخيرًا، فإن الالتزام بالدقة والاحترافية في تحرير وتدقيق المستندات القانونية ينعكس بشكل مباشر على مصداقية الجهة القانونية وجودة أعمالها.